

Saints Pierre et Paul, *apôtres*

Dimanche 29 juin 2025

● 1ère classe

INTROÏT *Actes des apôtres 12, 11*

Nunc scio vere, quia misit Dóminus Angelum suum : et erípuit me de manu Heródis et de omni exspectatióne plebis Iudæórum. **Ps. 138** Dómine, probásti me et cognovísti me : tu cognovísti sessiónem meam et resurrectiónem meam. *Ÿ.* Glória Patri.

Maintenant, je sais que le Seigneur a vraiment envoyé son ange et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode et de tout ce qu'attendait le peuple juif. **Ps. 138** Vous m'avez éprouvé, Seigneur, et vous m'avez connu ; vous avez connu le temps de mon repos et de mon lever. *Ÿ.* Gloire...

COLLECTE

Deus, qui hodiérnam diem Apostolórum tuórum Petri et Pauli martyrio consecrásti : da Ecclésiæ tuæ, eórum in ómnibus sequi præcéptum ; per quos religiónis sumpsit exórdium. Per Dóminum.

Ô Dieu, qui avez consacré ce jour par le martyre de vos apôtres Pierre et Paul : accordez à votre Église de suivre en tout les leçons de ceux qui lui ont apporté les prémices de la foi. Par...

Mémoire de la solennité de la Fête du Sacré-Cœur de Jésus.

Deus, qui nobis in Corde Fílii tui, nostris vulneráto peccátis, infínitos dilectiónis thesáuros misericórditer largíri dignáris : concéde, quæsumus ; ut, illi devótum pietátis nostræ præstántes obséqium, dignæ quoque satisfactiónis exhibeámus officium. Per eúndem.

Dieu qui, dans le cœur de votre Fils blessé par nos péchés, daignez miséricordieusement nous prodiguer des trésors infinis de charité : faites, nous vous en prions, qu'en lui rendant le fervent hommage de notre piété, nous remplissions aussi le devoir d'une digne satisfaction. Par le même...

LECTURE *des Actes des apôtres 12, 1-11*

In diébus illis : Misit Heródes rex manus, ut afflígeret quosdam de ecclésia. Occidit autem Iacóbum fratrem Ioánnis gládio. Videns autem, quia placeret Iudáeis, appósuit, ut apprehénderet et Petrum. Erant autem dies azymórum. Quem cum apprehendísset, misit in cárcerem, tradens quatuor quaterniónibus mílitum custodiéndum, volens post Pascha producere eum pópulo. Et Petrus quidem servabátur in cárcere. Orátio autem fiébat sine intermissióne ab ecclésia ad Deum pro eo.

Cum autem productúrus eum esset Heródes, in ipsa nocte erat Petrus dórmians inter duos mílites, vinctus caténis duábus : et custódes ante óstium custodiébant cárcerem. Et ecce, Angelus Dómini ástitit : et lumen refúlsit in habitáculo : percussóque látere Petri, excitávit eum, dicens : Surge velóciter. Et cecidérunt caténæ de mánibus eius. Dixit autem Angelus ad eum : Præcingere, et cálcea te cáligas tuas. Et fecit sic. Et dixit illi : Circúmدا tibi vestiméntum tuum, et séquere me. Et éxiens sequebátur eum, et nesciébat quia verum est, quod fiébat per Angelum : existimábat autem se visum vidére. Transeúntes autem primam et secundam custódiám, venérunt ad portam férream, quæ ducit ad civitátem : quæ ultro apérta est eis. Et exeúntes processérunt vicum unum : et contínuo discéssit Angelus ab eo. Et Petrus ad se revérsus, dixit : Nunc scio vere, quia misit Dóminus Angelum suum, et erípuit me de manu Heródis et de omni exspectatióne plebis Iudæórum.

En ces jours-là, le roi Hérode mit la main sur quelques membres de l'Église pour les maltraiter. Il fit mourir par le glaive Jacques, le frère de Jean ; et voyant que cela plaisait aux Juifs, il ordonna en outre l'arrestation de Pierre. Or c'était le jour des Azymes. L'ayant donc fait arrêter, il le mit en prison, le confiant à la garde de quatre escouades de quatre soldats chacune, voulant le faire comparaître devant le peuple après la Pâque. Tandis que Pierre était ainsi gardé dans la prison, l'Église ne cessait d'adresser pour lui des prières à Dieu.

Or, la nuit même du jour où Hérode voulait le faire comparaître, Pierre dormait entre deux soldats, lié de deux chaînes, et les gardes postés devant la porte gardaient la prison. Et voici que l'ange du Seigneur parut et une lumière brilla dans la prison ; et l'ange, touchant Pierre au côté, l'éveilla en disant : « Lève-toi vite. » Et aussitôt les chaînes tombèrent de ses mains. Et l'ange lui dit : « Ceins-toi et mets tes chaussures. » Et il le fit, et l'ange lui dit : « Mets ton vêtement et suis-moi. » Pierre sortit et le suivit, ne sachant pas que ce qui advenait par l'ange était réel, car il croyait avoir une vision. Lorsqu'ils eurent passé la première garde, puis la seconde, ils arrivèrent à la porte de fer qui mène à la ville : d'elle-même, elle s'ouvrit devant eux. Ils sortirent et s'engagèrent dans une rue ; et aussitôt l'ange le quitta. Revenu à lui-même, Pierre dit : « Maintenant je sais que le Seigneur a vraiment envoyé son ange et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode et de tout ce qu'attendait le peuple juif. »

GRADUEL Psaume 44, 17-18

Constitues eos principes super omnem terram : memores erunt nominis tui, Domine. *℣.* Pro patribus tuis nati sunt tibi filii : propterea populi confitebuntur tibi.

ALLÉLUIA Matthieu 16, 18

Alleluia, alleluia. *℣.* Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam. Alleluia.

Vous les établirez chefs sur toute la terre : ils se souviendront de votre nom, Seigneur. *℣.* Pour remplacer vos pères, il vous naîtra des fils ; c'est pour cela que les peuples vous loueront.

Alleluia, alleluia. *℣.* Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église. Alleluia.

+ ÉVANGILE selon saint Matthieu 16, 13-19

In illo tempore : Venit Iesus in partes Caesareae Philippi, et interrogabat discipulos suos, dicens : Quem dicunt homines esse Filium hominis ? At illi dixerunt : Alii Ioannem Baptistam, alii autem Eliam, alii vero Ieremiam aut unum ex Prophetis. Dicit illis Iesus : Vos autem quem me esse dicitis ? Respondens Simon Petrus, dixit : Tu es Christus, Filius Dei vivi. Respondens autem Iesus, dixit ei : Beatus es, Simon Bar Iona : quia caro et sanguis non revelavit tibi, sed Pater meus, qui in caelis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam, et portae inferi non prevalerunt adversus eam. Et tibi dabo claves regni caelorum. Et quodcumque ligaveris super terram, erit ligatum et in caelis : et quodcumque solveris super terram, erit solutum et in caelis.

En ce temps-là, Jésus vint aux environs de Césarée de Philippe, et il interrogeait ses disciples, disant : « Quel est celui que les hommes disent être le Fils de l'homme ? » Ceux-ci répondirent : « Les uns disent que c'est Jean-Baptiste, d'autres Élie ; d'autres Jérémie, ou quelqu'un des prophètes. » Jésus leur demanda : « Et vous, qui dites-vous que je suis ? » Prenant la parole, Simon-Pierre dit : « Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. » Et Jésus, répondant, lui dit : « Tu es heureux, Simon fils de Jean, car ce n'est pas la chair ni le sang qui te l'ont révélé, mais mon Père qui est dans les cieux. Aussi moi, je te dis que tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église, et les portes de l'enfer ne prévaudront pas contre elle. Et je te donnerai les clefs du royaume des cieux : et tout ce que tu lieras sur la terre sera lié aussi dans les cieux, et tout ce que tu délieras sur la terre sera aussi délié dans les cieux. »

OFFERTOIRE Psaume 44, 17-18

Constitues eos principes super omnem terram : memores erunt nominis tui, Domine, in omni progenie et generatione.

Vous les établirez chefs sur toute la terre : ils se souviendront de votre nom, Seigneur, de génération en génération.

SECRÈTE

Hóstias, Dómine, quas nómini tuo sacrándas offérimus, apostólica prosequátur orátio : per quam nos expiári tríbuas et deféndi. Per Dóminum.

Que ces hosties, Seigneur, que nous offrons à votre saint nom avant de les consacrer, soient accompagnées par la prière de vos apôtres ; et faites que, par elle, nous soyons purifiés et défendus. Par...

Mémoire de la solennité de la Fête du Sacré-Cœur de Jésus.

Réspice, quásumus, Dómine, ad ineffábilem Cordis dilécti Fílii tui caritátem : ut quod offérimus sit tibi munus accéptum et nostrórum expiátio delictórum. Per eúndem.

Considérez, Seigneur, nous vous en prions, l'amour ineffable du cœur de votre Fils bien-aimé, afin que notre offrande vous soit un présent agréable et une expiation pour nos fautes. Par le même...

PRÉFACE DES APÔTRES

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, Te, Dómine, suppliciter exoráre, ut gregem tuum Pastor ætérne non déseras : Sed per beátos Apóstolos tuos contínua protectióne custódiás : Ut iisdem rectóribus gubernétur, quos óperis tui vicários eídem contulísti præesse pastóres.

Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militía cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes...

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous supplier humblement, Seigneur, Pasteur éternel, de ne pas abandonner votre troupeau ; mais, par vos bienheureux apôtres, de le garder sous une continuelle protection, afin qu'il soit gouverné par les mêmes chefs que vous avez mis à sa tête comme pasteurs pour continuer votre œuvre.

C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

COMMUNION *Matthieu 16, 18*

Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam.

Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église.

POSTCOMMUNION

Quos cælesti, Dómine, alimento satiásti
: apostólicis intercessiónibus ab omni
adversitate custódi. Per Dóminum.

Seigneur, par l'intercession des apôtres,
préservez de toute adversité ceux que
vous avez rassasiés de l'aliment céleste.
Par...

Mémoire de la solennité de la Fête du Sacré-Cœur de Jésus.

Præbeant nobis, Dómine Iesu, divínium
tua sancta fervórem : quo dulcíssimi
Cordis tui suavitate percépta ; discámus
terréna despícere, et amáre cælestia : Qui
vivis.

Que vos saints mystères, Seigneur
Jésus, causent en nous une ferveur
divine ; afin qu'après avoir ressenti la
suavité de votre cœur très doux, nous
apprenions à mépriser les choses de la
terre et à aimer celles du ciel. Vous qui...